“As the United States undertakes a major effort to internationalize education, foreign language teachers in the nation’s schools are being acknowledged as critical contributors to this development...” Thus begins the bulletin released by Naima Gherbi of the Rockefeller Foundation which announces the selection of 102 high school foreign language teachers who have received Rockefeller Foundation Fellowships.

“...In recognition of this work,” the bulletin continues, “the Rockefeller Foundation on March 14, 1988 awarded fellowships of $4,500 to 102 outstanding foreign language teachers in American junior and senior high schools. This award is to be used for eight weeks of intensive study this summer.”

“The fellowship program, now in its fourth year, is administered by the Academic Alliance office at the University of Pennsylvania.”

“...Fellows in the program will study a total of eight languages on four continents to strengthen their skills in foreign language teaching. Twenty-seven will study Spanish, followed by French (39), German (11), Latin (13), Japanese (4), Chinese (4), Russian (3), and Italian (1). The states with the most fellows are California (11), Virginia (8), New York (7), and Ohio (7). The majority of fellows (86) teach in public schools.”

“The Fellows are pursuing study or research according to plans they devised themselves. They are expected to share the benefits of their study with students, colleagues, and their community upon their return.”

The following names, addresses, phone numbers and proposal summaries were made available to J.E.T.T. by Dr. Claire Gaudiani, Project Director, who also informed us that the Fellowships program for Foreign Language teachers in the high schools will move with her as she assumes her new duties as President of Connecticut College. As of June 15, the project’s new address and phone number are: Connecticut College, P.O. Box 2001, New London, CT 06320, (203) 447-7800.

Dr. Gaudiani also reported that this year the Foundation funded three new initiatives in addition to the fellowships:
1) Every fellow will be tested for oral proficiency before and after the summer project period. (Teachers of classical languages excluded.)

2) Any fellow who produced teaching materials or research papers will have assistance in preparing this work for publication and finding publishers.

3) State departments of education all over the country will be approached through the FL supervisors to help expand the numbers of fellowships available for teachers by establishing matching funds in each state.

Please note. According to Dr. Gaudiani, next year, the review process will change. After polling the Alliance and discussions among the Review Panel, it was decided to collect all applicants at the central project office at Connecticut College.

1) Each participating Alliance will then get a set of 20-15 applications from all over the country to review and evaluate following the procedures used in the past for Alliance review panels. This will assure a more even distribution of workload and influence for each participating Alliance.

2) Each Alliance will be free to help all the teachers in its state or area to write the most competitive applications. Successful fellows and college or school teachers can mentor new applicants.

3) Excellent teachers in the same area will not be in competition with each other.

4) Each application will be read in three different Alliances in three different areas of the country.

The Final Review panel will meet to evaluate finalists and select the fellows. As always, this panel will consist of school and College faculty in the field and leaders in education from the foundation sector. This panel will convene at Connecticut College in February 1989 to make the decisions for the Summer of 1989.

1988 Rockefeller Foundation Fellows and their Proposal Summaries

Fellow:
Mary Adams
T.C. Williams High School
Arlington, Virginia
(703) 998-2093 or 998-2000

Research/Study: Use of Regional Languages in France and Spain: French and Spanish teacher will study regional languages in France and their use in public life and the education system using interviews, written materials, and audio-visual materials.

Fellow:
Ruth Adams
Schreiber High School
Port Washington, New York
(516) 883-5249

Research/Study: Immersion Program in Roman Civilization and History: Latin teacher to attend the Classical Summer School at the American Academy in Rome and the Vergilian Society of America's 36th Annual Classical Study Program; will record experiences on film.

Fellow:
Mary Anne Anderson
Penobscot Christian School
Bangor, Maine
(207) 947-4279 or 947-2704

Research/Study: Living Spanish for Children: Spanish teacher will enroll in an intensive review course in Spanish in Costa Rica and plans to study how children speak and sing in certain situations. In addition, she plans to gather curriculum materials.

Fellow:
Faith Andrus
Green High School
Canton, Ohio
(216) 896-1907

Research/Study: Study of Spanish literature in Castilla La Vieja: Spanish teacher will attend eight-week summer session for teachers of Spanish in Soria, sponsored by the
University of Iowa, while living with a family and plans to develop units for classroom use as well.

Fellow:
Julie Archer-Kath
Columbia Heights High School
Fridley, Minnesota
(612) 571-7535 or 574-6505
Research/Study: Development of German Curriculum for Cooperative Learning Groups: German teacher plans to work with German advanced high school curriculum by developing proficiency-based language and culture mini-modules for written and spoken German language protocols.

Fellow:
Brian Barabe
Westwood High School
Chandler, Arizona
(602) 898-3900
Research/Study: At Home and In Town: Person to Person in Mexico: Spanish teacher will video tape interviews and conversations with teenagers and adults in everyday settings in towns to teach current Mexican Spanish and culture; will attend university while living with a family.

Fellow:
Marilyn Barna
Marblehead High School
Lynn, Massachusetts
Research/Study: The Popol Vuh Lives—A Study of Contemporary Mayan Culture: Spanish teacher will research themes in the POPOL VUH to develop an oral history survey, to collect data and slide units to teach contemporary Yucantecan, Chiapan and Guatemalan culture through stories in the POPOL VUH.

Fellow:
Christine Becker
Mainland Regional High School
Pleasantville, New Jersey
(609) 656-8535 or 927-4151
Research/Study: Fiestas de Espana, de Mexico y de Peru: Spanish teacher will develop a project to acquaint students with the festivals in these three countries which will include a narrative, vocabulary, characteristics of the celebration and exercises.

Fellow:
Judith Berry
Livermore High School
Livermore, California
(415) 443-5214 or 447-3112
Research/Study: Visiting Museums and Roman sites in German-speaking countries: German and Latin teacher will visit Roman sites and museums in West Germany, Austria, and Switzerland to study the archeological record of Roman habitation and will take slides and collect materials.

Fellow:
Kathryn Benysh
Battle Mountain High School
Vail, Colorado
(303) 476-1490 or 949-4490
Research/Study: Guatemala: Life Under the Volcano: Spanish teacher will attend a five-week study program at the Proyecto Linguistico Francisco Marroquin in Antigua while living with a family and will go on a tour to photograph different regions and fiestas in Guatemala for curriculum use, newspaper and magazine articles.

Fellow:
Mary Bishop
Westport Middle School
Louisville, Kentucky
(502) 426-0637 or 454-8346
Research/Study: Family Interaction and Leisure Activities of Spanish Youth: Spanish teacher plans to develop a cultural studies unit for middle school students.

Fellow:
Suzanne Bissey
Ashland Middle School
Ashland, Oregon
(503) 488-0253 or 482-1611
Research/Study: Drama in France: French teacher plans to participate in children's theatre workshop to collect materials to teach middle-
school children French and to create materials for students' dramatic productions.

Fellow:
Nancy Bitney
Sentinel High School
Missoula, Montana
(406) 728-0298 or 728-2403

Research/Study: Socio-political Culture and Literature of French-speaking Arabic Countries: French teacher will study at the University of Tunis for six weeks, stay in an urban home in Rabat, Morocco, visit rural areas and gather curriculum materials in both countries to understand the culture and the literature.

Fellow:
Stephen Black
Mt. Blue High School
Strong, Maine
(207) 684-4139 or 778-3561

Research/Study: Beyond the Stereotype: German teacher will research and document anti-prejudice efforts of individuals and organizations before and after WW II in Germany for classroom use, e.g., to prepare students for a three-week exchange program in Germany.

Fellow:
Deidre Blagg
Brownwood High School
Brownwood, Texas
(915) 646-3769 or 646-9549

Research/Study: Holiday Celebrations of Latin America: Spanish teacher plans to research holiday customs in Chile, Peru, and Argentina to prepare cultural units for classroom use and for publication in book form for high school teachers.

Fellow:
Vickie Brancker
Pulaski County High School
Blacksburg, Virginia
(703) 951-4085 or 674-4606

Research/Study: A Cooperative Immersion in French Language and Culture: French teacher will stay in homes in four French-speaking areas to develop a geographic and cultural curriculum. Plans to collect realia relevant to the national holiday and contemporary French music.

Fellow:
Alyce Brandman
Mountain Lakes High School
Glen Ridge, New Jersey
(201) 743-9067 or 334-8400

Research/Study: Teacher Trainer Study Experience: Teacher trainer will participate in sessions on linguistics and pedagogical methods for teacher trainers at the Bureau d'Etudes de Langues et de Civilisation in Saint Nazaire, France. Later, she plans to live with a French family for two weeks.

Fellow:
Mollye Bright
Washington Elementary School for the Gifted
Peoria, Illinois
(309) 688-0118 or 672-6563

Research/Study: Language as Culture: French teacher plans to visit France, Belgium, Switzerland and Senegal before attending a six-week program in Paris where she plans to stay with a family; will take slides of countries visited.

Fellow:
Jeffrey Brix
Ankeny High School
Ankeny, Iowa
(515) 964-1139 or 964-5241

Research/Study: Teen Interviews in France: French teacher will attend University of Iowa's program in France to acquire proficiency, knowledge of culture, and new methodology while staying in a French home; will interview students using questions generated by American students; will develop communicative activities from the interviews.

Fellow:
Louis Broussard
Sam Houston High School
San Antonio, Texas
(512) 341-2480 or 661-4134

Research/Study: French in African
Countries: French teacher plans to visit Senegal, Liberia and Ivory Coast to gather aural and visual materials to produce a curriculum on the use of French in Black African everyday life.

Fellow:
Gregory Campbell
Fairdale High School
Louisville, Kentucky
(502) 454-4373 or 454-8248

Research/Study: A German Teacher's Rejuvenation: German teacher plans to attend the University of Iowa's program for Teachers of German in Austria and will also visit some German high schools to record interviews with students, teachers, and parents about education in Germany.

Fellow:
Edna Cardwell
Mountain Brook High School
Birmingham, Alabama
(205) 967-5436 or 967-2090

Research/Study: "Lazarillo y San Juan y mi clase de Espanol": Spanish teacher plans to study El Lazarillo de Tormes, gather visual reference and shoot a series of transparencies on a local fiesta for use in an advanced Spanish class.

Fellow:
Mary Louise Castillo
Mercy High School
Menlo Park, California
(415) 325-3800 or 343-3631

Research/Study: The Past in Present Mayan Indians of Guatemala: Spanish teacher plans to study the Ixchel Indians and to produce a unit on culture with slides about the Indians in their everyday life. In addition, she plans to develop an accompanying narrative.

Fellow:
Floyd Celapino
Baylor School
Chattanooga, Tennessee
(615) 267-2881 or 267-8505

Research/Study: 2000 Years of Latin: Latin teacher will study under Reginald Foster, one of the papal Latin secretaries, to develop writing and speaking, and collect titles and photocopies of Medieval and Renaissance works for curriculum use.

Fellow:
Mary Certa
Highland High School
Crown Point, Indiana
(219) 663-9027 or 922-5610

Research/Study: The Elementary School Child in France: French teacher will stay in three different cities with families who have children and will record the children's conversations, videotape family gatherings and gather materials.

Fellow:
Kristine Conlon
Muscatine High School
Muscatine, Iowa
(319) 264-5708 or 263-6141

Research/Study: German Architecture in Iowa and Europe: German teacher plans to investigate the background of architecture in both Iowa and German-speaking countries while attending the University of Iowa's Summer Institute in Austria.

Fellow:
Audrey Cournia
Edward C. Reed High School
Sparks, Nevada
(702) 358-6943 or 359-7600

Research/Study: Costa Rica in Depth: Spanish teacher will attend two-week seminar on Central American Studies at Stanford University followed by a six-week immersion program in Costa Rica. She also plans to develop a video unit based on the country's culture.

Fellow:
Cathy Daugherty
Varina High School
Ashland, Virginia
(804) 798-5070 or 222-0925

Research/Study: "Go West, Young Roman! Go West!" Latin teacher plans to do six weeks of formal study in England and Germany in
order to develop material for use in a Latin III course via an electronic classroom.

**Fellow:**
Marjolijn de Jager
Fiorello H. Guardia HS of the Arts
New York, New York
(212) 873-4541

Research/Study: **Masques et Visages d'Afrique francophone**: French teacher will study in Dakar, Senegal, and Abidjan, Ivory Coast; plans to develop an anthology/text as an alternative to the more standard literary readers now available.

**Fellow:**
Elizabeth Doering
St. Joseph's High School
South Bend, Indiana
(219) 277-4422

Research/Study: **Communication and Culture Through French Commercials**: French teacher will study French advertising; plans to prepare two videotapes of T.V. commercials and a slide program of printed ads—all of which will focus on six contemporary themes.

**Fellow:**
Kay Doran
Elcho High School
Antigo, Wisconsin
(715) 627-7049

Research/Study: **Conversation Culture and Folk Dance**: Spanish teacher will study Mexican folk dance, costumes and music in Monterey; plans to prepare a manual and an accompanying cassette tape of music for six folk dances (instructions for costumes will be included).

**Fellow:**
Janice Dowd
Teanack High School
New Milford, New Jersey
(201) 265-5256

Research/Study: **"I'd like to teach the world to sing:*** French and Spanish teacher will study folk music at the Real Musical in Madrid and the Conservatory of Music in Versailles; plans to prepare classroom materials that reflect the importance of music within each of these regions.

**Fellow:**
Carter Drake
Lexington High School
Lexington, Virginia
(703) 463-3818

Research/Study: **The Cultural Predecessors of the Romans in Sicily, Magna Graecia, Campania, and Etruria**: Latin teacher plans to research the impact Roman ancestors have had on Roman life as late as the 1st century; plans to study the social, historical, and cultural context of the Roman people.

**Fellow:**
Sr. Mary Emmerich
Cor Jesu Academy
St. Louis, Missouri
(314) 843-8272

Research/Study: **Romani Antiqui Erant Veri!** Latin teacher plans to visit and study Latium, Cumae, Vesuvius et environs.

**Fellow:**
Karla Fawbush
Brooklyn Center Junior/Senior High School
Plymouth, Minnesota
(612) 559-8054 or 561-2120

Research/Study: **French Impressionism**: French teacher will study the Impressionist and Post-Impressionist paintings of the late 1800's; plans to live with a suburban Parisian family during her stay and to prepare a slide presentation and study packet for classroom use.

**Fellow:**
Sally Fitch
Eisenhower High School
Yakima, Washington
(509) 453-8171

Research/Study: **The Maya—Ancient and Modern**: Spanish teacher will study in an intensive Guatemalan Institute program and in a village setting; plans to develop an exhibit of contemporary customs and a traveling culture kit of the Guatemalan Maya combined
with a slide-illustrated presentation for elementary-middle school students.

Fellow:
Virginia Fizer
Pulaski County High School
Pulaski, Virginia
(703) 980-6395
Research/Study: A Cooperative Immersion in French Language and Culture: French teacher will study in home-study programs in four French-speaking areas; plans to collect realia and cassettes of contemporary French music in order to develop study units focused on the culture, geography and national holidays.

Fellow:
Mary Flynn
H-B Woodlawn Secondary Program
Arlington, Virginia
(703) 892-6342
Research/Study: Teacher Fluency, the Heart of the Matter—Updating Language and Cultural Proficiency: French teacher will participate in an intensive refresher and review course provided by ACTILANGUE.

Fellow:
Patricia Flynn
Hudson Bay High School
Vancouver, Washington
(206) 696-7221
Research/Study: Preparing to Teach Towards Proficiency: Japanese teacher will immerse herself in an intensive study program; plans to develop activities related to high school texts.

Fellow:
Stan Galbraith
Fort Dodge Senior High School
Fort Dodge, Iowa
(515) 576-4267
Research/Study: German life and Language, Austrian Style: German teacher will participate in two different study programs—one located in a rural setting and the other in an urban environment; plans to develop videotapes focused on a wide range of cultural activities.

Fellow:
Muriel Garcia
Ventura High School
Ventura, California
(805) 643-5325
Research/Study: Roman History and Architecture in Italy: Latin teacher will study at the School of Classical Studies at the American Academy in Rome; plans to develop mini-study units that incorporate slides and commentaries for use in Latin classes and World Civilization courses.

Fellow:
Sherrylene Gerber
North Side High School
Fort Wayne, Indiana
(219) 447-3054
Research/Study: Intensive Japanese Study: Japanese teacher will study at the East Asian Summer Language Institute in order to improve her proficiency and become a certified Japanese language teacher in Indiana.

Fellow:
Donna Gouin
View Elementary School
Silver Spring, Maryland
(301) 933-4123
Research/Study: Comparing First and Second Language Acquisition Through Immersion: French teacher will study for four weeks in France to improve her language proficiency. She will also volunteer at a camp for four weeks to learn how to improve her elementary school teaching.
realia and other tangible articles to develop a traveling exhibit.

Fellow:
Linda Hale
Sonoma Valley High School
Glen Ellen, California
(707) 833-6676
Research/Study: **Beginning Chinese at the High School Level**: Chinese teacher will study in an eight-week intensive study program at the Monterey Institute of Foreign Studies; plans to collect tapes, books, and calligraphy for classroom use.

Fellow:
Mary-Alice Hantout
Jamaica Plain High School
Jamaica Plain, Massachusetts
(617) 524-2161
Research/Study: **Morocco Since Its Independence**: French teacher plans to study past and present Spanish and French influences on contemporary Moroccan culture, education, visual arts language and the role of women in both the North and South will be extensively researched.

Fellow:
Mary Harris
University High School
Baton Rouge, Louisiana
(504) 275-2044
Research/Study: **Martinique and Guadeloupe—Their Youth, Their Economy and Their Future**: French teacher will interview teenagers in order to learn more about their lives, how they view themselves, their country and future plans. She plans to develop a presentation based on these interviews.

Fellow:
Robert Hawkins
Upper Arlington High School
Columbus, Ohio
(614) 444-0876
Research/Study: **Developing Italian Language Program**: Italian teacher will study at the Summer Language Institute in Urbino, Italy. He plans to earn enough credits to complete his certification in Italian. He also plans to develop an Italian language course and to collect a broad range of audio cassette tapes and interviews with native Italians.

Fellow:
Patricia Hayes
Saint Raphael Academy
Portsmouth, Rhode Island
(401) 683-3594
Research/Study: **Audio-Visual Portrait of Contemporary France**: French teacher will participate in an audio-visual study of the French educational system from the primary grades through the university level. She plans to live with several teachers, interview key community leaders and participate in the Mission inter-universitaire de coordination des Echanges franco-américains.

Fellow:
Martha Heard
Highland High School
Albuquerque, New Mexico
(505) 266-1577
Research/Study: **Village of Calig—A Society in Transition**: Spanish teacher plans to document, through a series of interviews, village life and attitudes across generations, economic and social boundaries; plans to tape and transcribe the interviews for classroom use.

Fellow:
Barbara Hecker
West Anchorage High School
Anchorage, Alaska
(907) 279-0281
Research/Study: **A Study of Quebec’s Summer Immersion Schools**: French teacher plans to research the range of these summer schools and their success; plans to learn about the methods that have had the most impact on students in Quebec.

Fellow:
Harry Howell
Cedar Shoals High School
Watkinsville, Georgia
(404) 769-8251
Research/Study: A Plan for Developing an Instructional Unit on German: German teacher plans to research German visual arts to develop an instructional unit featuring the lives and works of selected German artists; plans to develop a technical vocabulary by working with art teachers intensively for three weeks in their studios.

Fellow:
Jennifer Hudson
Joel Ferris High School
Spokane, Washington
(509) 534-7199

Research/Study: Our “Borican” Border—Contemporary and Traditional Puerto Rico: Spanish teacher will study Puerto Rico’s historical roots through a four-week program focused on language and cross-cultural concepts; plans to develop “cultural capsules” to supplement current texts.

Fellow:
Cynthia Hummel
Billings West High School
Billings, Montana
(406) 656-2116

Research/Study: The German Democratic Republic from Various Perspectives: German teacher will participate in two seminars and visit several families that have already agreed to both written and taped interviews.

Fellow:
Cindy Humphries
Amphitheater High School
Tucson, Arizona
(602) 327-2837

Research/Study: Russian Intonation—An Audio Tool for Classroom Instruction: Russian teacher will research and record intonation patterns of native Russian speakers.

Fellow:
Claire Kotenbeutel
James Madison Memorial High School
Madison, Wisconsin
(608) 833-7400 or 833-2020

Research/Study: Encounters with Chinese Language and Culture: Chinese teacher will study at Beijing Normal University and create materials that will enable her students to simulate real-life encounters in the classroom.

Fellow:
Daniel Lavner
John Bartram High School
Philadelphia, Pennsylvania
(215) 848-0544 or 365-4800

Research/Study: Spanish Folksongs—Reflections of the Soul: Spanish teacher will research and study Spanish folksongs and develop audio-visual units for four geographic areas of Spain, placing the folksongs in the geographical, historical and social settings which engendered them.

Fellow:
Mary LeMay
C.E. Jordan High School
Chapel Hill, North Carolina
(919) 933-7449

Research/Study: Seeking A Renascence: French teacher will live with a French family for five weeks while participating in an intensive course at the French Summer Institute in Angers via the University of Northern Iowa. She will also travel to Bretagne and Grenoble.

Fellow:
Nancy Lister
Rockville High School
Hartford, Connecticut
(203) 549-1183

Research/Study: A Study of the Language and Culture of Ancient and Modern Germany: Latin and German teacher plans to study the German language at the Goethe Institute in Rothenburg-ob-der-Tauber and participate in the Vergilian Society’s Classical Study Tour, “Roman Germany.”

Fellow:
Joe Manalan
Forest Hill High School
West Palm Beach, Florida
(305) 833-1532 or 585-3103

Research/Study: Quebec Culture Seen Through its Popular Heroes: French teacher
will study at the Université de Laval and tape interviews in which French Canadians will describe and discuss their heroes. Slides and tapes will be used by students for language study.

Fellow:
Manural Manderine
McKinley Senior High School
Canton, Ohio
(216) 499-9338 or 438-2723

Research/Study: Interviews in Spain: Spanish teacher plans to conduct interviews in various Spanish cities with Spaniards of all ages with special emphasis on high school and university age young adults. Videos will be edited and used as classroom materials.

Fellow:
Christine Matthews
McDonough 35 Senior High School
New Orleans, Louisiana
(504) 371-2122 or 371-4763

Research/Study: History and Culture of Francophone Africa: French teacher plans to travel throughout Africa for four weeks while studying the history, culture, and literature of the countries visited. She also plans to develop study units on each of the subjects researched.

Fellow:
Maxine Mattiske
Shenendehaw High School
Clifton Park, New York
(518) 371-2122 or 371-4763

Research/Study: Bringing Germany into the American Classroom: German teacher will attend a German language course at the Universität Leipzig, GDR and collect cultural materials and slides for classroom use. She will work with German and Austrian teachers to set up an exchange of VCR tapes between her high school and various German schools.

Fellow:
Phyllis McClelland
Philadelphia High School for Girls
Langhorne, Pennsylvania
(215) 968-3597

Research/Study: Toward Certification with High Competency: Spanish teacher plans to participate in a six and a half week home-stay program to improve her proficiency. She also plans to travel to several different parts of Spain and to collect hundreds of slides for classroom use.

Fellow:
Patricia McLean
Interlafe Senior High School
Seattle, Washington
(206) 329-7646

Research/Study: University Study and Independent Project Expansion of “Une Identité Française”: French teacher will study at the Université de Paris IV/La Sorbonne; Cours de Langue et Civilisation Françaises. She also plans to collect artifacts that will supplement the curriculum materials based on French “identity.”

Fellow:
Bernard McQuillan
Xaverian High School
Bayside, Queens, New York
(718) 631-2088 or 836-7100

Research/Study: Research and Study in Russia: Russian teacher will spend six weeks of study at the Herzen Institute in Leningrad followed by two weeks of research and study at the Pushkin Institute in Moscow to improve his listening and speaking skills in Russian and to develop language teaching materials using the latest computer technology.

Fellow:
John McVarnish
Marshfield High School
Kingston, Massachusetts
(617) 585-2232 or 837-1161

Research/Study: Latin in Italy: Latin teacher will study the modern areas around Pompeii and Herculaneum comparatively in order to see the modern in the perspective with the ancient and will create study units for his Latin classes using slides and recorded interviews.

Fellow:
Judith Michaels
West DePere High School
DePere, Wisconsin
(414) 336-9249 or 337-1080
Research/Study: Business French: French teacher will develop units of study for French Level II and for Business French. She will do a compare-contrast study of the major businesses and industries in Green Bay, Wisconsin and Bordeaux Limoges in the Limousin area.

Fellow:
Kathleen Michaels
Lakewood Senior High School
St. Petersburg, Florida
(813) 867-2389 or 867-3161

Research/Study: The Culture of the Andes: Spanish teacher will study and do research in Ecuador on Andean culture as it relates to the Latin American young people of today. She will attend the Georgetown University Summer program in Quito, live with a family, and get materials for high school students.

Fellow:
William Mohan
Georgetown Preparatory School
Rockville, Maryland
(301) 762-2304 or 493-5000

Research/Study: Survey of Archeology in Rural Sardinia: Latin teacher will study effects of Roman culture on the indigenous population. He will study the Sardinian language, take slides, collect artifacts, and make rubbings of inscriptions.

Fellow:
Mitzi Moore
Punahou School
Aiea, Hawaii
(808) 488-0238 or 944-5800

Research/Study: Survey in Japan: Japanese teacher will conduct a survey of what Japanese scholars think young Westerners should learn about Japan and compile a Japanese reader for young learners of Japanese with materials gathered while in Japan.

Fellow:
Olga Musacchio
The Morgan School
Guilford, Connecticut
(203) 453-0654 or 669-5701

Research/Study: The French Teenager: 1987: French teacher will document on videotape through formal and informal interviews the lifestyles and attitudes of French teenagers from Paris, Poitiers, Langoeran and Castelnau de Guers to give a background on these regions and to derive pedagogical materials.

Fellow:
Carol Nabinger
Brunswick High School and Middle School
Brunswick, Ohio
(216) 273-6137 or 225-7731

Research/Study: Study Chinese: Chinese teacher will study in China on study-tour of the Johannean Language Center in Shanghai in order to teach the first year of Chinese language, history, and culture.

Fellow:
Edward Nazzaro
Dover High School
Dover, New Jersey
(201-366-7074

Research/Study: The Enrichment of Spanish Language Arts: Spanish teacher will study literature at the Universidad de Puerto Rico in order to incorporate literary works from the Caribbean area into the curriculum.

Fellow:
Audrey Panczyk
Hunter College High School
Roosevelt Island, New York
(212) 838-8898 or 860-1278

Research/Study: Studies in Russia: Russian teacher will improve language proficiency level through an intensive study program at the Russian Summer School and the W. Averell Harriman Institute for Advanced Study of the Soviet Union at Columbia University and will investigate and catalogue the cultural resources at the Harriman Institute.

Fellow:
Kay Panek
Honeoyo Falls-Lima Central School
West Henrietta, New York
(716) 334-5638 or 624-3300
Research/Study: Spanish Curriculum: Spanish teacher will create proficiency activities from teacher-acquired materials and the exchange of student-made products. She will attend an effectiveness seminar for Spanish teachers and set up an exchange with another language teacher from Spain.

Fellow:
Helen Payne
Indian Springs School
Helena, Alabama
(205) 988-4927

Research/Study: The French Presence in the Indian Ocean—A Study of the Life and Language on Three Francophone Islands: French teacher plans to develop a series of audio-visual materials depicting both the residents and the most important historic and scenic sites.

Fellow:
Ruth Paulsen
Center Senior High School
Overland Park, Kansas
(913) 649-5572 or 363-2260

Research/Study: France at a Glance: French teacher will videotape interviews of French teenagers in three cities of France as well as American teenagers living in France. Interviews conducted by American teenagers; questions provided by American teenagers.

Fellow:
Helen Pope
Staunton River High School
Vinton, Virginia
(703) 343-4592 or 297-7151

Research/Study: Where Royalty Reigned: A Journey Through the Castles of the Kings and Queens of France: French teacher will research effective teaching methods by attending classes in Angers and research the history of France from the Middle Ages to the Renaissance by exploring the residences of former kings and queens.

Fellow:
Diana Regan
J. Masterman Laboratory and Demonstration High School

Research/Study: Conversation entre les Jeunes au sujet des Jeunes: French teacher will videotape interviews of French teenagers in three cities of France as well as American teenagers living in France. Interviews conducted by American teenagers; questions provided by American teenagers.

Fellow:
Barbara Reichenbach
Nelsonville-York High School
Athens, Ohio
(614) 592-2864 or 753-1964

Research/Study: Dance in Spain: Spanish teacher will attend a three-week folk dance in Michoacan and two weeks in Villa del Carbon learning folk dances and folk songs. She will videotape performances of the dances and songs along with explanations by native speakers and develop study guides for the materials.

Fellow:
Margaret Rowland
Berkeley High School
Berkeley, California
(415) 655-7530 or 644-6325

Research/Study: Studies in Germany: German teacher will live and study in the Federal Republic of Germany to create up-to-date materials for use in German classes, especially videotaped interviews with native speakers and will observe foreign language instructional methods in German schools.

Fellow:
Barbara Schmidt
Greenwich Academy
New Canaan, Connecticut
(203) 966-0040

Research/Study: Andalucia—Its Past, Present, and Its People: Spanish teacher will study at the Center for Cross-Cultural Study in Seville, Spain, in order to improve her oral proficiency and to develop audio-visual materials and a Spanish art history course.
Fellow:
Michele Shockey
Henry M. Gunn High School
Atherton, California
(415) 369-7059
Research/Study: **Enhancing the AP French Language Course Through Literature:**
French teacher will study at the University of Dijon and the University of Virginia; plans to do research on two authors added to the Advanced Placement Literature list for high school courses.

Fellow:
Patricia Silver
Glenelg County School
Bethesda, Maryland
(301) 652-5568 or 531-5775
Research/Study: **The Roman Presence in France:** French and Latin Teacher will spend several weeks in France engaged in the study of the Roman presence in and influence of the Gaul of Antiquity. She will immerse herself in French while studying the Roman roots of French civilization and prepare slides for her classes.

Fellow:
Allegra Smick
Masconomet Regional S. Hamilton, Massachusetts
(617) 468-4031 or 887-2323
Research/Study: **Cultural Comparison:**
French teacher will study contrasts and similarities between Brittany and Massachusetts, especially their fishing, shipping, and tourist industries. She will try to discover those ways in which modernization has affected both regions and what solutions have been found. She will videotape interviews with local people.

Fellow:
Akemi Smith
Shorecrest High School
Seattle, Washington
(206) 365-1858
Research/Study: **Developing Japanese Teaching Materials and Curriculum:**
Japanese teacher plans to research, collect and develop instructional materials for high school level Japanese language curriculum.

Fellow:
Michele Sola
Manhattan County School
New York, New York
(212) 534-2195
Research/Study: **Maya Weaving:** Spanish teacher plans to study in New York and Mexico; plans to investigate readings on history, myths, legends, dreams, imagination and weaving techniques. She will collect resources to be used in pilot program.

Fellow:
Neil Souther
Century High School
Mandan, North Dakota
(701) 663-8480 or 221-3545
Research/Study: **Learning Conversational Latin with the Pope's Secretary:** Latin teacher will study for eight weeks with Father Reginald Foster at the Teresianum in Rome. He will read selections from written Latin throughout the ages, and will especially practice oral Latin, with the goal of fluency in speaking Latin.

Fellow:
Ronald Spence
Edgewood High School
West Covina, California
(818) 338-2451 or 962-8665
Research/Study: German teacher will study for four weeks at the Karl Marx University in Leipzig, GDR, and spend two weeks of study and travel in West and East Berlin. He will also gather materials for classes and lectures.

Fellow:
Vicki Swedeen
Faribault Junior High School
Savage, Minnesota
(612) 447-1314
Research/Study: German teacher will reestablish a "Sister City Partnership" between the cities of Faribault, MN where she teaches and Würzburg, West Germany. She will prepare a curriculum unit on West German
secondary schools, and the GDR, after spending two weeks participating in a “Land and Culture Seminar.”

Fellow:
Peter Thompson
Moses Brown School
Providence, Rhode Island
(401) 946-4077 or 831-7350

Research/Study: French Melanesia: What France Means to New Caledonia: French teacher will improve fluency in French and build a study unit on French overseas culture by visiting La Nouvelle Calédonie in the South Pacific. He will build materials on a computer text.

Fellow:
Armentha Thompson-Moss
Lehman Junior High School
Canton, Ohio
(216) 454-9281

Research/Study: Martinique c’est Magnifique!: Building Proficiency with Flair!: French teacher will develop cultural units based on student interests in food, fashion, and music of the overseas French department of Martinique for the purpose of building proficiency with first-year classes.

Fellow:
Barbara Talavan
St. Ignatius College Preparatory
San Francisco, California
(415) 668-4723

Research/Study: Video Series and Study Programs: Spanish teacher plans to develop eight videotapes and accompanying handbook that will cover eight of the basic areas of study that are depicted in textbooks, such as, education, celebrations, family life, food, music, and city life.

Fellow:
Laureen Tipton
Margaret Spellacy Intermediate School
South Euclid, Ohio
(216) 382-5549 or 531-2872

Research/Study: A Youthful View of France: French teacher will study at a workshop in photography at Arles, France. She will visit French camps to become familiar with youthful lifestyles and collect teaching aids.

Fellow:
Andree Underwood
Midview High School
Strongsville, Ohio
(216) 572-1332 or 748-2121

Research/Study: Summer Festivals in Provence: 2000 Years of Culture in the Making: French teacher will participate in debates, encounters and classes offered in connection with Provence festivals. She will visit sites, study their history and architecture, interview artists, festival goers and organizers, attend events and make videotapes to develop instructional units for French classes.

Fellow:
Maureen Van Tuyl
Piedmont Hill High School
San Jose, California
(408) 923-4403

Research/Study: Paris, 25 Years After: French teacher will research contemporary French culture, particularly as it relates to the changes in the city of Paris itself reflected in its architecture, museum technology and population.

Fellow:
Sheila Vidal
Mountain View High School
Cupertino, California
(408) 732-2856

Research/Study: Spanish teacher will attend a four week study program at the University of Salamanca where she will study the background for inaugurating an Advanced Placement Spanish Literature course. She will travel in Spain to study the regions from which the Spanish AP writers drew their literary inspiration.
Research/Study: **Latin teacher will prepare study units on four Latin authors:** Vitruvius, Roger Bacon, Adelard of Bath, and Fibonacci, and study their writings, available only in their home universities of Oxford, Bath, Pisa, and Rome.

**Fellow:**
Janet Wohlers
Weston High School
Weston, Massachusetts
(617) 891-1819 or 899-0620

Research/Study: **Enhancing Foreign Language Instruction by Interfacing the Technologies of Computer and Video:** French and Spanish teacher will use computer and video technology to superimpose text and graphics directly onto video. She will travel in France and Spain to provide backdrops for original short videos to be developed for teaching and showing specific language functions.

**Fellow:**
Cynthia Won
George Washington High School
San Francisco, California
(415) 566-2567 or 387-0550

Research/Study: Chinese teacher will develop a course combining the study of Mandarin and Qi-gong exercises, through intensive Qi-gong training and interviews of high school students about the relationship of Qi-gong to their academic achievement in Shanghai and Beijing. She will also participate in Mandarin classes at Beijing Language Institute.

**Fellow:**
Steven Wright
Riverside High School
El Paso, Texas
(915) 593-1634 or 778-5491

Research/Study: Latin teacher will develop cultural units on Roman Britain using slides, video cassettes, and computer programs. He will visit archaeological sites in Britain, work on an actual archeological dig, study at the University of Newcastle on Tyne, and visit the Cambridge Classics projects and major museums in Britain.
INSTITUTE OF ADVANCED STUDIES 1988-89
FELLOWSHIP AWARD RECIPIENTS, TITLE OF THEIR PROJECTS, AND DATES OF RESIDENCY

In behalf of the International Association for Learning Laboratories (IALL), as editor of The Journal of Educational Techniques and Technologies, I congratulate the recipients of the Institute of Advanced Studies Fellowship Awards and wish you a productive and enjoyable residency at the National Foreign Language Center.

Award Recipient:
Elizabeth B. Bernhardt, Associate Professor, Foreign Language Education, Ohio State University

Title of Project:
"Merging Research and Assessment Perspectives in Foreign Language Reading"

Residency:
September 6 - December 31, 1988

Award Recipient:
Aaron S. Carton, Professor, Linguistic Department, State University of New York at Stony Brook

Title of Project:
"Developing Autonomous Language Learning Strategies"

Residency:
May 15 - September 15, 1989

Award Recipient:
Thomas J. Garza, Assistant Professor of Slavic Languages, Department of Germanic and Slavic Languages and Literatures, University of Maryland

Title of Project:
"Evaluating the Use of Captioned Video Materials in Advanced Foreign Language Instruction"

Residency:
September 6 - December 31, 1988

Award Recipient:
Juergen K. Hoegl, Senior Research Scientist, Illinois State Board of Education

Title of Project:
"Coordinated State Initiatives to Improve Foreign Language Instruction"

Residency:
March 1 - August 31, 1989

Award Recipient:
Tazuko Ajiro Monane, Professor of the Practice of the Japanese Languages, Department of East Asian Languages and Civilizations, Harvard University
Title of Project: “Japanese Language Pedagogy: Theory and Practice”
Residency: March 1 - May 31, 1989

Award Recipient:
Ross H. Steele, Professor, Department of French Studies, University of Sydney, Sydney, Australia

Title of Project: “The Development of Cultural Competence as Part of the Foreign Language Learner’s Communicative Competence with Special Consideration of the Role of ‘Authentic Documents’”
Residency: January 1 - June 30, 1989